



**NAPPO 2016**

Montreal, Canada • October 31–November 3

## Inicia la reunión de la NAPPO – lunes 31 de octubre de 2016

13:00 – 18:00	Inscripción de participantes	Vestíbulo inferior, justo fuera del salón de baile o en algún lugar en el vestíbulo principal
19:30 – 21:30	Cóctel de bienvenida	Maisonneuve A – piso 36.º

## Martes 1 de noviembre de 2016 – Salón de Baile – vestíbulo inferior

07:30 – 17:00	Inscripción de participantes	Vestíbulo inferior, justo fuera del salón de baile
<b>SESIÓN PLENARIA INAUGURAL</b>		
08:30 – 09:45	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bienvenida y reglas de procedimiento del maestro de ceremonias - <b>Jean-François Bolduc</b></li> <li>• Discurso de bienvenida – <b>Paul Mayers</b>, Vicepresidente de Programas y Política de la ACIA</li> <li>• Discurso inaugural y actualización sobre la nueva NAPPO – <b>Stephanie Bloem</b>, Directora Ejecutiva de la NAPPO</li> </ul>	5 min 20 50
9:45 – 10:15	Pausa y retroalimentación de los interesados - El simposio de este año se titula “Capitalizando la experiencia de la industria y sus mejores prácticas para la prestación de servicios alternativos eficientes”. ¿Cuáles temas del simposio le interesarían y por qué? – <b>Miembros del CCM</b>	Vestíbulo inferior
10:15 – 11:00	<b>Informes del Comité Ejecutivo de la NAPPO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canadá – <b>Marie-Claude Forest</b></li> <li>• Estados Unidos – <b>Osama El-Lissy</b></li> <li>• México – <b>Javier Trujillo-Arriaga</b></li> </ul>	45 min total 15 15 15
11:00 – 12:30	<b>Informes de los Grupos de Expertos de la NAPPO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Palomilla gitana asiática - <b>Wendy Asbil</b></li> <li>• Control biológico – <b>Ken Bloem</b></li> <li>• Desvío del uso previsto - <b>Christine Villegas</b></li> <li>• Certificación electrónica – <b>Christian Dellis</b></li> <li>• Forestal – NIMF 15 – <b>Tyrone Jones</b></li> <li>• Forestal - Enfoque de Sistemas – <b>Eric Allen</b></li> <li>• Granos – NRMF 13 y Movilización Internacional – <b>George Galasso</b></li> <li>• Gorgojo khapra – <b>Scott Myers</b></li> </ul>	10 min cada uno + 1 min para preguntas
12:30 – 14:00	Almuerzo independiente ○ .. almuerzo de 30 min seguido de ...	

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

13:00 – 14:00	<p>Sesión informativa OPCIONAL acerca del proceso normativo en la CIPF</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Situación de las NIMF actuales que están en elaboración o revisión y preparativos para la próxima convocatoria de temas del 2017</li> </ul>	<i>M. Zlotina</i> , USDA-APHIS-PPQ y <i>A.L. Montealegre</i> , SENASICA
14:00 – 15:15	<p><b>Cont. Grupos de Expertos de la NAPPO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Probabilidad de establecimiento – <i>Rob Favrin</i></li> <li>Lymantriidae – <i>Alonso Suazo</i></li> <li>Sistema de Alerta Fitosanitaria – <i>Ignacio Báez</i></li> <li>Papas - <i>Gordon Henry</i></li> <li>Muestreo fundamentado en el riesgo – <i>Christina Devorshak</i></li> <li>Semillas – <i>Christina Devorshak</i></li> <li>Documentos base – <i>Stephanie Bloem</i></li> </ul>	10 min cada uno + 1 min para preguntas
15:15 – 15:30	Pausa	Vestíbulo inferior
15:30 – 15:45	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ceremonia de firma</b> – Plan estratégico del 2016-2020 y Constitución y Reglamentos</li> <li><b>Ceremonia de firma</b> – Carta de Entendimiento IICA-NAPPO</li> </ul>	<i>Marie-Claude Forest</i> , <i>Osama El-Lissy</i> , <i>Javier Trujillo-Arriaga</i> , <i>Robert Ahern</i> , <i>Stephanie Bloem</i>
15:45 – 16:30	<b>Cápsula informativa 1</b> – Controversias del Acuerdo de MSF – ¿cómo funcionan y qué podemos aprender de ellas?	<i>Christina Devorshak</i> , USDA-APHIS-PPQ
16:30 – 17:15	<p><b>Reuniones del gobierno</b> por país</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Canadá</li> <li>México</li> <li>EE. UU.</li> </ul>	Maisonneuve BC – piso 36 Maisonneuve EF – piso 36 Maisonneuve A – piso 36
16:30 – 17:15	<p><b>Reuniones de la industria</b> por país</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Canadá</li> <li>México</li> <li>EE. UU.</li> </ul>	Viger A – vestíbulo inferior Viger B – vestíbulo inferior Viger C – vestíbulo inferior
17:15 – 18:00	<p><b>Reuniones conjuntas del gobierno y la industria</b> por país</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Canadá</li> <li>México</li> <li>EE. UU.</li> </ul>	Viger A – vestíbulo inferior Viger B – vestíbulo inferior Viger C – vestíbulo inferior

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

### Miércoles 2 de noviembre de 2016 – Salón de Baile – vestíbulo inferior

07:30 – 10:00	Inscripción de participantes	Vestíbulo inferior, justo fuera del salón de baile
<b>PLENARIA</b>		
8:30 – 8:35	Maestro de ceremonias – anuncios y reglas de procedimiento	<i>Jean-François Bolduc</i>
08:35 – 09:30	<b>Cápsula informativa 2</b> – Condición del hospedante – ¿de qué se trata y por qué es importante?	<i>Christina Devorshak</i> , USDA-APHIS-PPQ
<b>O</b>		
08:30 – 9:30	Tiempo reservado para reuniones de la industria por producto específico (papas, frutas, cítricos, granos, plantas para plantar, forestal, semillas, otro(s)) Y/O para reuniones de los Grupos de Expertos.  NOTA – Si no está interesado o no tiene necesidad de realizar una reunión, sírvase asistir a la cápsula informativa que se ofrece de manera <b>simultánea</b> con esta sesión – véase arriba.	<b>Tres</b> salas estarán disponibles por orden de solicitud. Ponerse en contacto con la Secretaría de la NAPPO, Sofía Báez, para que les asigne una sala.  <a href="#">Viger A – vestíbulo inferior</a> <a href="#">Viger B – vestíbulo inferior</a> <a href="#">Viger C – vestíbulo inferior</a>
9:30 – 10:30	<b>Cápsula informativa 3</b> – Plantas – ¿amigas o enemigas? Plantas invasoras / beneficios de los pros y contras del comercio de plantas	<i>Tony Koop</i> , USDA-APHIS-PPQ
<b>O</b>		
9:30 – 10:30	Tiempo reservado para reuniones de la industria por producto específico Y/O para reuniones de los Grupos de Expertos.  NOTA - Si no está interesado o no tiene necesidad de realizar una reunión, sírvase asistir a la cápsula informativa que se ofrece de manera <b>simultánea</b> con esta sesión – véase arriba.	<a href="#">Viger A – vestíbulo inferior</a> <a href="#">Viger B – vestíbulo inferior</a> <a href="#">Viger C – vestíbulo inferior</a>
10:30 – 11:00	Pausa y retroalimentación – Esta reunión de la NAPPO ofrecerá tres “Cápsulas informativas”. En el futuro, ¿cuál otra cápsula informativa estaría interesado en ver? – <i>Miembros del CCM</i>	Vestíbulo inferior
11:00 – 12:45	Actualización sobre el IYPH de la CIPF – <i>John Greifer</i> Actualización sobre el centro de conexión del ePhyto – <i>Nico Horn</i> <b>Informes de organizaciones relacionadas</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) – <i>Rob Ahern</i></li> <li>• PROCINORTE Expertos en Sanidad Vegetal – <i>Della Johnston</i></li> </ul>	15 min 15 min 15 min 15 min

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (EPPO) – <i>Françoise Petter</i></li><li>• Comité Regional de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE) – <i>Alvaro Sepúlveda</i></li><li>• Consejo Hortícola de Canadá – <i>Rebecca Lee</i></li></ul>	15 min 15 min 15 min
12:45 – 14:00	Almuerzo independiente <b>O ... almuerzo de 30 minutos seguido de ..</b>	
13:15 – 14:00	Presentación del curso en línea sobre la NRMF 12 desarrollado por el GE en Control Biológico	<i>Ken Bloem</i> , USDA-APHIS-PPQ
14:00 – 15:00	Informes al Comité Ejecutivo de la NAPPO y a los gobiernos acerca de los resultados de las reuniones matutinas	<b>Cada grupo específico de producto</b> tendrá 10 min para rendir un informe sobre sus asuntos y preocupaciones; el GCI presidirá y dirigirá estas reuniones
15:00 – 15:30	Pausa y retroalimentación – ¿ven oportunidades para que la NAPPO o los países miembros de la NAPPO colaboren con las organizaciones de las cuales acabamos de escuchar esta mañana? De ser así, ¿cuáles colaboraciones desea ver? – <i>Miembros del CCM</i>	Vestíbulo inferior
15:30 – 16:30	<ul style="list-style-type: none"><li>• Resumen del Grupo Consultivo de la Industria y del CE de la NAPPO</li><li>• Anuncio de la 41.ª Reunión Anual de la NAPPO – <i>Javier Trujillo-Arriaga</i></li><li>• Otros asuntos</li></ul>	15 min 15 min 15 min
	<b>FIN DEL DÍA</b>	
19:30 – 23:30	Cena y ceremonia de premios	<b>Salón de baile</b>

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

Jueves 3 de noviembre de 2016

SIMPOSIO – Salas – VIGER A, B y C

### Capitalizando la experiencia de la industria y sus mejores prácticas para la prestación de servicios alternativos eficientes

#### Objetivos del simposio:

1. Explorar los marcos normativos internacionales existentes para la autorización de la prestación de servicios alternativos (PSA) en el contexto del reglamento fitosanitario.
2. Explorar las circunstancias mediante las cuales las Organizaciones Nacionales de Protección Fitosanitaria utilizan servicios de terceras partes, incluyendo las ventajas y los desafíos relacionados con este enfoque.
3. Examinar las experiencias y mejores prácticas de la industria en el marco de la PSA.
4. Determinar si las normas existentes de sanidad vegetal que abordan la PSA son pertinentes o necesitan actualizarse, ajustarse o suplementarse.

Hora	Tema o actividad	Ponente
8:30 – 8:35	Bienvenida, recordatorio de reglas de procedimientos	<i>Jean-François Bolduc</i>
8:35 – 8:45	Bienvenida de parte del representante del CE de la NAPPO por parte de Canadá	<i>Marie-Claude Forest</i> , Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA)
8:45 - 9:15	Comentarios preliminares sobre la prestación de servicios alternativos <ul style="list-style-type: none"><li>• Definir el término y explicar su función en el comercio mundial de plantas</li><li>• Orientación pertinente de las Normas Internacionales de Medidas Fitosanitarias (NIMF) y Normas Regionales de Medidas Fitosanitarias (NRMF)</li></ul>	<i>Darlene Blair</i> , Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA)
<b>Sección 1 – EXPOSICIONES PRINCIPALES</b>		
9:15-10:00	Prestación de servicios alternativos – ejemplo de los Países Bajos <ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Se utilizaron normas/orientación en la elaboración de los programas?</li><li>• Desafíos y ventajas</li><li>• ¿Hay productos en los cuales la PSA funciona con mayor facilidad que con otros?</li></ul>	<i>Nico Horn</i> , Director Ejecutivo, Relaciones Fitosanitarias Internacionales, Ministerio de Asuntos Económicos, Autoridad de Seguridad de Alimentos y de Productos para el Consumidor de Países Bajos
10:00 – 10:15	PSA en el área de ciencia y tecnología de plantas	<i>Dr. Philip Berger</i> , Director Ejecutivo, USDA-APHIS-PPQ Ciencia y Tecnología
10:15-10:30	Pausa	Vestíbulo inferior
10:30-11:00	Análisis de costo/beneficio de la PSA - Efectos para el gobierno y la industria – el caso de la implementación de la NIMF 15 en EE. UU.	<i>Brian Leung</i> , Universidad McGill
11:00-11:45	Panel de preguntas y respuestas	Ponentes de las tres últimas presentaciones

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

11:45-13:00	Almuerzo independiente	
<p><b>Sección 2 – ESTUDIOS DE CASO POR PAÍS O SECTOR –</b> Ponentes de la industria (15 min) y de los gobiernos (15 min) exponen el mismo estudio de caso y discuten las lecciones aprendidas de las perspectivas de la otra parte</p>		
13:00-13:30	MÉXICO - Aguacate	<p><b>Javier Trujillo-Arriaga</b>, Director, Dirección General de Sanidad Vegetal, SENASICA, y</p> <p><b>Ron Campbell</b>, Director Ejecutivo de APEAM</p> <p>Asociación de Importadores de Aguacate Hass</p>
13:30-14:00	ESTADOS UNIDOS - Semillas	<p><b>Angela McMellen-Brannigan</b>, Gerente del Programa de Sanidad de las Semillas, APHIS-PPQ, y</p> <p><b>Ric Dunkle</b>, Director Principal, Sanidad y Comercio de Semillas, Asociación Americana para el Comercio de Semillas</p>
14:00-14:30	CANADÁ – Programa canadiense de certificación de productos de madera sometidos a tratamiento térmico	<p><b>Marcel Dawson</b>, Gerente Nacional, Sección Forestal, PHBD, ACIA, y</p> <p><b>Barry Ford</b>, Gerente General, Canada Wood y <b>Chuck Dentelbeck</b>, Presidente y CEO, Canadian Lumber Standards Accreditation Board</p>
14:30 – 15:00	Panel de preguntas y respuestas	Ponentes de las tres últimas presentaciones
15:00 -15:15	Pausa	Vestíbulo inferior
<p><b>Sección 3 – LLUVIA DE IDEAS PARA LOS SIGUIENTES PASOS DE LA PSA</b></p>		
15:15 – 15:30	¿Cuáles brechas pueden cubrirse con orientación y/o nuevas normas?	<b>Marie Claude Forest, miembros del CCM y GCI</b>
15:30-16:15	<b>Cuatro</b> grupos pequeños simultáneos que discutan temas específicos relacionados con la PSA. Cada grupo con 15 a 25 personas. Cada grupo necesitará interpretación.	Cada grupo de discusión tendrá: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>un líder de discusión para cada tema</b></li> <li>• <b>una persona por grupo que tome apuntes y</b></li> <li>• <b>un relator</b></li> <li>• <b>un intérprete</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Armonización</b> – ¿qué orientación armonizada adicional podría necesitarse para la PSA y cómo se vería eso? (para la NAPPO y/o normas de la CIPF)</li> <li>• ¿Cuáles <b>productos o procesos</b> son aptos para la PSA y cuáles no lo son?</li> <li>• ¿Qué tipo de <b>prácticas de la industria</b> existen que puedan incluirse en los programas similares a la PSA? (p. ej., sistemas de manejo de la calidad utilizados por la industria, etc.)</li> </ul>	

# REUNIÓN ANUAL DE LA NAPPO DE 2016

## AGENDA

---

	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuáles pasos son necesarios para la <b>implementación</b> de las normas existentes o normas futuras? ¿Existen barreras para la implementación?</li></ul>	
16:15-17:00	Presentar los resultados de las sesiones interactivas – cada uno de los grupos puede elegir a un “presidente” para presentar los resultados y 2 a 3 puntos sencillos como “lección clave”	El <b>relator</b> presenta los resultados de sus discusiones en grupo